

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL  
Deutschsprachiger Schulsprengel



Vintl - Vandoies

PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO – ALTO ADIGE  
Istituto comprensivo in lingua tedesca



**CUP: J81F22003460006**

**CIG: 9847438AE7**

Dekret der Schulführungskraft Nr. 55 vom 25.05.2023  
Ermächtigung von Ankäufen im Rahmen des PNRR-Projekts – PNRR – Mission 1 – Komponente 1 – Investition 1.4  
“Dienstleistungen und digitale Bürgermitgliedschaft” – Maßnahme 1.4.1  
“Erfahrung der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen” - Schulen“ (Giugno 2022)  
Die Ermächtigung betrifft die Direktvergabe im Portal der Provinz Bozen gemäß Art. 26 des LG Nr. 16/2015 bzw. gemäß Art. 36, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD Nr. 50/2016, für den Kauf einer Dienstleistung für die Realisierung des 1.4.1- Projektes – Homepage

Die Schulführungskraft

Vorausgeschickt, dass:  
es notwendig ist, die Gestaltung einer neuen Homepage durchzuführen, da diese für die Realisierung des Projekts 1.4.1 notwendig ist, welches über die Plattform PA digitale 2026 eingereicht und mit dem Dekret Nr. 68-1 die Durchführung und die Geldmittel genehmigt wurden

in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen wurde:

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, über die Autonomie der Schulen;

in das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend "Mitbestimmungsgremien der Schulen";

In das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die

Decreto del dirigente scolastico n. 55 del 25.05.2023

Determina di affidamento per acquisti nell'ambito del progetto PNRR – PNRR – Missione 1 – componente 1 – Investimento 1.4  
“Servizi e cittadinanza digitale” – “Misura 1.4.1. – Esperienze del cittadino nei servizi pubblici – scuole (giugno 2022)

La determina riguarda l'affidamento diretto sul portale della Provincia di Bolzano ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 risp. dell'art. 36, comma 2, lettera a) del DLGS n. 50/2016, per l'acquisto di servizi per la realizzazione del progetto scuola 1.4.1 – Sito

La Dirigente Scolastica

Premesso che:

si rende necessario procedere alla Progettazione di una nuova homepage utile per la realizzazione del progetto presentato tramite la piattaforma PA digitale 2026 e, che prevede l'impegno formale alla realizzazione del progetto e alle relative spese con decreto di approvazione n. 68-1;

ha visto le seguenti norme

la legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12, in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche;

la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20, recante “Organi collegiali delle istituzioni scolastiche”;

il Decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 recante “Regolamento

39030 Vintl/Vandoies, Kirchweg./via della chiesa 8 ☎ 0472-869373

✉ [ssp.vintl@schule.suedtirol.it](mailto:ssp.vintl@schule.suedtirol.it) / [ssp.vintl@pec.prov.bz.it](mailto:ssp.vintl@pec.prov.bz.it) / [www.ssp-vintl.it](http://www.ssp-vintl.it)

Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 81006530216

„Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;

in den Beschluss des Schulrats Nr. 5 vom 03.12.2019, mit dem der Dreijahresplan des la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 5 del 03/12/2019, con la quale è stato approvato il Piano Bildungsangebots für den Dreijahreszeitraum 2020/21-2022/23 genehmigt wurde, den Beschluss Nr. 11 vom 20.10.2022, mit welchem die Aktualisierung des Dreijahresplan genehmigt wurde und den Beschluss Nr. 2 vom 19.04.2023, mit welchem das PNRR 1.4.1 Projekt genehmigt wurde in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, disciplina del procedimento amministrativo; in das GvD vom 18. April 2016 Nr. 50 „Umsetzung der Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU über die Vergabe von Konzessionen, öffentliche Aufträge und die Vergabeverfahren für Versorgungsunternehmen in den Bereichen Wasser, Energie, Verkehr und Post, sowie für die Neuordnung der geltenden Vorschriften über die öffentliche Auftragsvergabe im Zusammenhang mit Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen“;

in den Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 - Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung unterhalb der EU-Schwelle und Direktvergaben -, welcher Direktaufträge bis zu einer Höhe von 150.000,00 Euro vorsieht; in den Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des Gesetzesdekrets vom 18. April 2016, Nr. 50 „Kodex für öffentliche Aufträge“;

in das Dekret zur Vereinfachung und Neubelebung des öffentlichen Beschaffungswesens „Sblocca Cantieri“, Gesetzesdekret Nr. 32/2019, in Kraft seit dem 19. April 2019, das Änderungen am Vergabekodex für öffentliche Aufträge, GvD Nr. 50/2016, auch für den Erwerb von Waren und Dienstleistungen vornimmt; das Dekret Nr. 76/2020, die sog. „Vereinfachungsverordnung“ und die nachfolgende Gesetzesverordnung 77 vom 31. Mai 2021 „Vereinfachungen Bis“, die eine

relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano“;

la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 5 del 03/12/2019, con la quale è stato approvato il Piano Triennale dell'Offerta Formativa per il triennio 2020/21-2022/23, la delibera n. 11 del 20/10/2022 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del PTOF e la delibera n. 2 del 19.04.2023 con la quale è stato approvato il Progetto PNRR 1.4.1;

la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, “disposizioni sugli appalti pubblici”;

la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, disciplina del procedimento amministrativo; il D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;

l'art. 26 (Procedura negoziata senza previa pubblicazione sottosoglia UE e affidamenti diretti) della legge provinciale n. 16/2015 che prevede l'affidamento diretto fino all'importo di euro 150.000,00

l'art. 36, comma 2, lett. a) del D.lgs. del 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici”;

il Decreto di semplificazione e rilancio degli appalti pubblici "Sblocca Cantieri", D.L. n. 32/2019, in vigore dal 19 aprile 2019, che apporta modifiche al Codice dei Contratti Pubblici, D.Lgs. n. 50/2016, anche nelle acquisizioni di beni e servizi;

il Decreto n. 76/2020 cosiddetto “Decreto Semplificazioni” e il successivo decreto legge 77 del 31 maggio 2021 “semplificazioni Bis” che istituiscono un regime derogatorio a partire



abweichende Regelung der Vergaben bis Inkrafttreten der Verordnung bis zum Ablauf des 30.06.2023 festlegen:

- insbesondere den Art. 51, Absatz 1, Buchstabe a) Punkt 1, des Gesetzesdekrets 77/2021 hebt die Grenze für direkte Aufträge „auch ohne vorherige Konsultation von zwei oder mehr Wirtschaftsbeteiligten“ auf 139.000,00 Euro an, die kürzlich auf 140.000,00 Euro erhöht wurde;
- insbesondere den Art. 55, Absatz 1 Buchstabe b), der die Schulführungskraft ermächtigt, bei Bedarf außerhalb der in Art. 1, Absatz 499 und Absatz 450 des Gesetzes Nr. 296/2006 definierten Verpflichtungen zu handeln; in die Mitteilung Nr. 33-2 vom 08. Juli 2022 über die Genehmigung der Geldmittel (finestra temporale 2);
- in den Art. 21/ter, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 1/2002 betreffend die Ausgabenkontrolle der öffentlichen Verwaltung der Autonomen Provinz, welche die Nutzung der von der Agentur abgeschlossenen Vereinbarungen über Verfahren und Überwachung öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AKP) sowie der die Nutzung des elektronischen Marktes der Autonomen Provinz vorsieht;
- in den Art. 1, Absatz 449 des Gesetzes 296 von 2006, geändert durch Art. 1, Absatz 495, Gesetz Nr. 208 von 2015, der vorsieht, dass alle zentralen und peripheren staatlichen Verwaltungen, einschließlich aller Schulen, verpflichtet sind Lieferungen die von CONSIP S.p.A. abgeschlossenen Vereinbarungen, zu beschaffen;
- in die Anweisungen des Bildungsministeriums, die folgende Ausnahme vorsehen: um die Fristen und Bedingungen der Verordnung (EU) 2021/241 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 einzuhalten, können Bildungseinrichtungen, die nicht auf die in Artikel 1, Absatz 449 (CONSIP-Übereinkommensverpflichtung) und Absatz 450 (Erinnerungsverpflichtung gegenüber dem MEPA) des Gesetzes Nr. 296 vom 27. Dezember 2006, anwenden können, auch abweichend von den oben genannten Rechtsvorschriften in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von Titel V des Gesetzesdekrets n. 77/2021 fortfahren;
- festgestellt, dass die Produkte in den Vereinbarungen der Agentur für öffentliche

dalla entrata in vigore del decreto fino alla scadenza del 30/06/2023:

- in particolare l'art. 51 comma 1 lettera a) punto 1 del DL 77/2021 eleva il limite per gli affidamenti diretti "anche senza previa consultazione di due o più operatori economici" a euro 139.000,00, il quale è stato ultimamente aumentato a euro 140.000,00;
- in particolare l'art. 55, comma 1 lettera b), che autorizza il dirigente scolastico, laddove ne ricorrano le esigenze, ad operare al di fuori degli obblighi definiti all'art. 1 comma 499 e comma 450 della legge 296/2006 il decreto ministeriale n. 33-2 del 8 luglio 2022 riguardante l'approvazione dei fondi finanziati (finestra temporale 2);
- l'art. 21/ter, comma 2 della legge provinciale n. 1/2002 riguardante la spending review della pubblica amministrazione provinciale, che prevede l'utilizzo delle convenzioni concluse da parte dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) nonché l'utilizzo del mercato elettronico della provincia;
- l'art. 1, comma 449 della L. 296 del 2006, come modificato dall'art. 1, comma 495, L. n. 208 del 2015, che prevede che tutte le amministrazioni statali centrali e periferiche, ivi comprese le scuole di ogni ordine e grado, sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le convenzioni stipulate da CONSIP S.p.A.;
- le istruzioni del Ministero d'Istruzione che prevede la seguente deroga: al fine di rispettare le tempistiche e le condizioni poste dal Regolamento (UE) 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 febbraio 2021, le istituzioni scolastiche, qualora non possano far ricorso agli strumenti di cui all'articolo 1, commi 449 (obbligo convenzioni CONSIP) e 450 (obbligo di ricordo al MEPA), della legge 27 dicembre 2006, n. 296, possono procedere anche in deroga alla citata normativa nel rispetto comunque delle disposizioni del titolo V del decreto-legge n. 77/2021;
- preso atto che i prodotti nelle convenzioni dell'agenzia contratti pubblici della provincia e

Verträge des Landes und in den CONSIPVereinbarungen für den Produktbereich von Interesse nicht geeignet sind, um den didaktischen Bedarf zu decken, da ihnen die wesentlichen Merkmale gemäß der Untersuchung in den Dokumenten; fehlen; festgestellt, dass es im EMS-Verhandlungssystem des AOV, keine Produkte gibt, die die Bedürfnisse der Schule erfüllen und für die Bildungseinrichtung von Interesse sind; unter Berücksichtigung der Markterhebung, die durch Vergleich von Websites, Konsultation von Preislisten, Konsultation von Lieferantenregistern, informelle Anfrage von Kostenvoranschlägen außerhalb von EMS durchgeführt wurde; in Anbetracht der Tatsache, dass die oben genannte Markterhebung in Bezug auf die zu erwerbenden Produkte es ermöglicht, das Unternehmen Fa. Tincx GmbH zu ermitteln, welches die Dienstleistung anbietet, und, dass das Unternehmen seine Produkte nicht über EMS anbietet und daher außerhalb des elektronischen Marktes der Provinz Bozen tätig ist; in Anbetracht dessen, dass abweichend von den Vereinfachungsverordnungen I und II oder in Ermangelung von Qualifizierungsaufufen auf dem elektronischen Markt die Vergabestelle der Autonomen Provinz (EMS) mit der Abwicklung der Direktvergabe mittels traditioneller Vergabe fortfährt;

### **ermächtigt**

#### **Artikel 1 Gegenstand**

Das Verfahren der Direktvergabe nach Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2017 und laut Art. 36, Absatz 2, Buchstabe. a) des GvD Nr. 50/2016, sofern anwendbar, mittels traditioneller Vergabe fortfährt; für die Neugestaltung der Schulhomepage zur Umsetzung des PNRR-Projektes „Erfahrung der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - Schulen 1.4.1 wie folgt, festzulegen:  
Einzellos:  
Gestaltung einer neuen Homepage mit folgenden Anforderungen:  
-Funktionen  
-Installation und Konfiguration

nelle convenzioni di CONSIP per l'area merceologica di interesse non sono idonee a soddisfare le esigenze didattiche in quanto mancanti delle caratteristiche essenziali, come da indagine agli atti;

di dare atto che in ACP nel sistema di negoziazione MEPAB esistono prodotti non rispondenti a quanto nelle esigenze della scuola di interesse della istituzione scolastica; considerata l'indagine di mercato svolta attraverso comparazione siti WEB, consultazione listini, consultazione albi fornitori, richiesta informale di preventivi fuori dal MEPAB,

considerato che predetta indagine relativa alla fornitura che si intende acquisire ha consentito di individuare la ditta Tincx srl che propone in catalogo i servizi di necessità della scuola e che la ditta non offre i suoi prodotti tramite MEPAB e che quindi si procedi fuori del mercato elettronico della Provincia di Bolzano;

considerato che in deroga come previsto dai decreti semplificazioni I e II o in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento con procedura tradizionale,

### **Determina**

#### **Art. 1 Oggetto**

L'avvio della procedura dell'affidamento diretto per l'acquisizione ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2017 e quanto applicabile all'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016, con procedura tradizionale per la realizzazione del progetto PNRR "Esperienza del cittadino nei servizi pubblici - scuole 1.4.1 – Sito come segue:

Unico lotto:  
Progettazione di una nuova homepage con i seguenti requisiti:  
-Funzioni  
-Installazione e configurazione

-Einrichtung  
-Schulung und Programmierung

-Impostazione  
-Formazione e programmazione

Gemäß Art. 47, Abs. 4, Gesetzes Nr. 108/2021 ist der Auftragnehmer verpflichtet für eine Quote in Höhe von mindestens 30 Prozent, für die Durchführung des Auftrags oder die damit zusammenhängend Tätigkeit durch Jugend- und Frauenbeschäftigung, zu sorgen.

Ai sensi dell'art. 47, comma 4, della Legge n. 108/2021, l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.

#### **Artikel 2 Betrag**

Der Basisangebotsbetrag für die Dienstleistung gemäß Art. 1 beträgt 5.975,41 € ohne MwSt. Wird während der Vertragsdurchführung eine Erhöhung der betreffenden Leistungen im Umfang von einem Fünftel des zugeschlagenen Preises erforderlich, erklärt sich der Vertragsausführende ausdrücklich damit einverstanden, die vertragsgegenständliche Lieferung/Leistung gemäß Absatz 3, Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 und gemäß Art. 106, Absatz 12 des GvD Nr. 50/2016 anzupassen. Der Aufwand wird mit den zweckgebundenen Fördermitteln gedeckt.

#### **Art. 2 Importo**

L'importo a base di gara per le forniture di cui all'art. 1 è di € 5.975,41, IVA esclusa. Qualora nel corso dell'esecuzione del contratto, occorra un aumento delle prestazioni di cui trattasi entro i limiti del quinto del corrispettivo aggiudicato, l'esecutore del contratto espressamente accetta di adeguare la fornitura/servizio oggetto del presente contratto, ai sensi del comma 3, art. 6 della legge provinciale 17/1993 e ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.Lgs. n. 50/2016. La spesa è coperta con i fondi assegnati con la concessione

#### **Art. 3 Ausführungszeiten**

Die Ausführung ab Vertragsschluss mit dem Zuschlagsempfänger und in jedem Fall spätestens bis zum Dezember 2023 durchzuführen.

#### **Art. 3 Tempi di esecuzione**

L'esecuzione dovrà essere resa successivamente dalla stipula del contratto con l'aggiudicatario e comunque non oltre il dicembre 2023.

Art. 4 Genehmigung der beigefügten Dokumente Das Einladungsschreiben mit den technischen Spezifikationen wird genehmigt. Das Verfahren und weitere Einzelheiten werden dem Wirtschaftsteilnehmer durch direkte Verhandlungen im elektronischen Markt mit der Veröffentlichung des Einladungsschreibens und der technischen Spezifikationen mitgeteilt.

Art. 4 Approvazione atti allegati Si approva la lettera di invito contenente il capitolato tecnico. La procedura ed ulteriori dettagli saranno forniti all'Operatore economico tramite trattativa diretta sul mercato elettronico, attraverso la pubblicazione della lettera di invito e del capitolato tecnico.

#### **Art. 5 Einziger Verfahrensverantwortlicher**

Gemäß Art. 10 und 31 des GvD Nr. 50/2016 und Art. 5 des Gesetzes Nr. 241/1990 ist der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) Birgit Pichler

#### **Art. 5 Responsabile Unico del Procedimento**

Ai sensi degli artt. 10 e 31 del D.Lgs 50/2016 e dell'art. 5 della Legge 241/1990, il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è Birgit Pichler

#### **Artikel 6 Veröffentlichung**

Es wird angeordnet, dass diese Maßnahme auf der Webseite der Schule [www.ssp-vintl.it](http://www.ssp-vintl.it) im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ gemäß Art. 29 des GvD Nr. 50/2016 veröffentlicht wird.

#### **Art. 6 Pubblicità**

Si dispone che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito dell'Istituzione Scolastica [www.ssp-vintl.it](http://www.ssp-vintl.it) nella sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Anlage/Allegato: Determina a contrarre

Die Schulführungskraft

La dirigente scolastica

Birgit Pichler

---

Vintl/Vandoies, 25.05.23